

Голові  
Дніпропетровської обласної державної  
адміністрації  
Начальнику  
Дніпропетровської обласної військової  
адміністрації

*Валентину Резніченко*

### ЛИСТ-ПРОХАННЯ про надання дозволу на перетин кордону волонтерам

Благодійна організація «Благодійний фонд «Пісні народжені в АТО» (код ЄДРПОУ 43521384, місцезнаходження: Україна, 49000, Дніпропетровська обл., м. Дніпро, вул. Старокозацька, буд. 64, кв. 8), надалі за текстом – (Організація), створена для захисту прав і свобод людей та громадян України. В цей час у зв'язку з розв'язаною росією військовою агресією проти України усі сили нашої Організації направлені на підтримку населення та ЗСУ, яка полягає у наданні матеріальної, гуманітарної та медичної допомоги.

Ми за можливістю, у встановленому законодавством України порядку, надаємо благодійну допомогу нашим захисникам України та внутрішньо-переміщеним особам (гуманітарну, медичну, матеріальну та іншу).

З 24 лютого й по сьогоднішній день, наші волонтери доставляють гуманітарні грузи, які доставляються з-за кордону на територію України, на теперішню дату нами було отримано й передано різноманітну гуманітарну допомогу: одягу, взуття, медикаменти, засоби індивідуального захисту, тощо.

Наразі, до нашої Організації долучилася велика кількість волонтерів, які проводять активну участь у зборі гуманітарної, медичної та матеріальної допомоги, як на території України, так і за її межами, на потреби наших захисників та постраждалих від найбільшої та найстрашнішої війни в Європі. Тих чий будинки та квартири розбомблені, знищені та пограбовані російськими окупантами.

На сьогоднішній день, у нашої Організації виникла нагальна потреба у направленні своїх представників-волонтерів у відрядженні за кордон, з метою супроводження гуманітарного вантажу на потреби ЗСУ та цивільного населення.

В даному випадку волонтери прямують до Польщі, Німеччини та Угорщини за гуманітарним вантажем, а саме – дронами, моделі DJI MAVIC 3 та зимової одягу для захисників України, тощо.

Вищезазначений вантаж необхідний для задоволення потреб цивільного населення Дніпропетровської області, внутрішньопереміщених осіб та захисників України.

Наша організація гарантує, що отримана гуманітарна допомога, буде спрямована на потреби ЗСУ та на потреби цивільних громадян Дніпропетровської області.

Перевезення вантажу волонтери будуть здійснювати на особистих транспортних засобах.

У зв'язку із викладеним. Прошу Вас надати дозвіл на перетин кордону наступним волонтерам нашої Організації:



2. ГОЛИК Юрій Юрійович, паспорт громадянина України для виїзду за кордон –

Вищевказані волонтери здійснюють перевезення та супроводження гуманітарного грузу за власний рахунок.

Наші посилання у мережі Інтернет

Facebook: <https://www.facebook.com/atofest>.

Сподіваємося на Вашу небайдужість. Заздалегідь висловлюємо Вам свою вдячність!

Разом до перемоги!

Слава - Україні!

Перелік документів, які долучаються:  
копія закордонних паспортів водіїв волонтерів;

14 листопада 2022 року

«БЛАГОДІЙНИЙ ФОНД  
«ПІСНІ НАРОДЖЕНІ В АТО»

Лілія АРТЮХІНА



**ПІСНІ,  
НАРОДЖЕНІ  
В АТО**

код ЄДРПОУ 43521384  
Україна, 49000, Дніпропетровська обл., м.  
Дніпро, вул. Старокозацька, буд. 64, кв. 8

koval.dp@gmail.com  
<https://www.bf-ato.com.ua>  
+380681428625

EDRPOU code 43521384  
Ukraine, 49000, Dnipropetrovsk region,  
Dnipro, Starokozatska Street, building 64,  
apartment 8  
koval.dp@gmail.com  
<https://www.bf-ato.com.ua>  
+380681428625

*Hrebennem-Rava-Ruska  
Oddział Celny w Hrebennem  
Код пункту пропуску: 303020.*

*Контактна інформація: 22-680 Lubycza Królewska Lubelskie  
tel. 084 667-41-82; 667-41-83  
fax. 084 667-41-82*

*Електронная почта: 303020@bpd.mofnet.gov.*

Вих. 280322 від 28.03.22 року

**Шановний друзі України!**

Цим листом підтверджуємо, що Благодійна організація «Благодійний фонд «Пісні народжені в АТО» (код ЄДРПОУ 43521384, місцезнаходження: Україна, 49000, Дніпропетровська обл., м. Дніпро, вул. Старокозацька, буд. 64, кв. 8) дійсно отримує наступну гуманітарну допомогу від Донора: Ольга Карнаух (Karnaukh Olha, Katowice, Johna Baidona 8/7 40-115 Poland, tel +48508339597):

Вид допомоги/ Type of assistance			
№	Товар/ Goods	Кількість, шт/ Quantity, pc	Об'єм/ volume (boxes) кг
1	Бандажи FCP01-4" Mil. Green EB Stop&Go FCP	7500 шт	600 кг (2 паллети)
2	Розчин для ін'єкцій	5 коробок	30 кг
3	Alkodes Plus, дезінфікуючий засіб для рук і поверхон	Каністри 10 літрів на 5 піддонах по 75 каністр кожна	3750 кг
	Вага вантажу:		

Вага брутто – 4 380,0 кг  
Gross weight – 4 380,0 kg

Гуманітарну допомогу в Україну доставляє водій

водій Наумич Андрій +380685659147

МАН AC1719BT/AC0811XO,

Katowice, Johna Baildona 8/7  
40 115 Poland  
Karnaukh Olha



Humanitarian aid for Ukraine

**Лист дарування/ Letter of gift**  
28 03 2022

Даним листом підтверджуємо, що я Карнаух Ольга (Karnaukh Olha, Katowice, Johna Baildona 8/7 40-115 Poland, tel +48508339597) дарую благодійному фонду «Благодійний фонд «Пісні народжені в АТО» (вул. Старокозацька, буд.64, кв.8, Центральний район, м. Дніпро, Дніпропетровська обл., 49000 Україна, +380681428625, Код ЄДРПОУ 43521384) наступні товари господарського призначення:

This letter confirms that I am Karnaukh Olha ( Katowice, Johna Baildona 8/7 40-115 Poland, tel +48508339597) donate to the charity fund «Благодійний фонд «Пісні народжені в АТО» (Dnipro, Starokozatska Street, building 64 apartment 8, Dnipropetrovsk region, Ukraine, 49000, +380681428625, EDRPOU code 43521384) the following household goods:

Вид допомоги/ Type of assistance			
№	Товар/ Goods	Кількість, шт/ Quantity, pc	Об'єм/ volume (boxes) кг
	Бандажі "FCP11-4" МІЛ. Бр. 10000 Step&Go FCF	7500 шт	600 кг (2 паллети)
2	Розчин для ін'єкцій	5 коробок	30 кг
3	Alkodes Plus, дезінфікуючий засіб для рук і поверхонь	Каністри 10 літрів на 5 піддонах по 75 каністр кожна	3750 кг

Вага бруто – 4 3800кг  
Gross weight – 4 3800kg

Даний вантаж подається на безоплатній основі для подальшої передачі закладам охорони здоров'я, іншим неприбутковим організаціям та мешканцям населених пунктів, що постраждали від дій військового російського вторгнення на територію України.  
This cargo is provided free of charge for further transfer to health care facilities, other non-profit organizations and residents of settlements affected by the Russian military invasion of Ukraine.

Прошу прикордонні та митні органи сприяти перетину кордону.  
I ask the border and customs authorities to facilitate the crossing of the border.

Відправник  
Karnaukh Olha

Підписаний 28.03.2022

вищезазначений гуманітарний вантаж був завантажений у:  
Pol-Cel Sp. z o.o. ul. Rampa Brzeska 63 22-100 Chelm Poland  
tel./fax: +48 82 565 01 55  
mob. +48 509 165 140  
e-mail: info@pol-cel.pl / www.pcl-cel.pl

Гуманітарну допомогу Отримувач допомоги: Благодійна організація  
«Благодійний фонд «Пісні народжені в АТО» (код ЄДРПОУ 43521384,  
місцезнаходження: Україна, 49000, Дніпропетровська обл., м. Дніпро, вул.  
Старокозацька, буд. 64, кв. 8) представник - Анна Коваль, тел: +380980142525  
отримує за вказаною адресою.

Дякуємо за Вашу підтримку!

З повагою,

Представник Благодійної організації  
«БЛАГОДІЙНИЙ ФОНД  
«ПІСНІ НАРОДЖЕНІ В АТО»

Анна КОВАЛЬ

Representative of  
Charitable Organization  
"CHARITABLE FOUNDATION  
"SONGS, BORN IN ATO"



Додаток  
до постанови Кабінету Міністрів України  
від 1 березня 2022 р. № 174

ДЕКЛАРАЦІЯ  
про перелік товарів, що визнаються  
гуманітарною допомогою

Дата перетину кордону 29-30/03/2022

Прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності) особи, що здійснює декларування/ Name of the person making the declaration	Agent celny - Andrzej Durko Pol-Cel Sp. z o.o. ul. Raroga Brzeska 63 22-100 Chelm Poland tel./fax: +48 82 565 01 55 mob. +48 509 165 140 e-mail: <a href="mailto:info@pol-cel.pl">info@pol-cel.pl</a> <a href="http://www.pol-cel.pl">www.pol-cel.pl</a>
Прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності) водія/ Name and Surname of the Driver	Наумич Андрій +380685639147
Марка машини/ Brand of car	FIAT
Номер машини/Licence plate	AC1719BT/ACC311XO
Відправник/dispatcher	Карнаух Ольга Миколаївна +48508339597 +380672766110
Отримувач/Recipient	Кочубеев Володимир +380 96 857 4990 Адреса проміжного складу: м. Дрогобич, вул. Богдана Лепкого, 19  Кінцевий пункт призначення: 1) поз.1-3 :Благодійна організація "Благодійний Фонд "Сені народжені в АТО" КОД ЄДРПОУ 43521384 Коваль Анна Валеріївна тел. +380980142525 Місце отримання: 49000, Дніпропетровська область, м. Дніпро, вул. Старокозацька, буд. 64, кв. 8

	2) поз. 4: Rotary Club Dnipro-City в м. Дніпро, вул., Академіка Білолюбовського, 24 ш Павловський Валерій Тел, +380675569/11.
Пункт пропуску/ checkpoint	Черетин кордону Рава Руськи - Гребенне

Вид допомоги/ Type of assistance			
№	Товар/ Goods	Кількість, шт/ Quantity, pc	Об'єм/ volume (boxes) кг
1	Бандажи FCP01-4" Mil. Green EB Stop&Go FCP	7500 шт	600 кг (2 палети)
2	Розчин для ін'єкцій	5 коробок	30 кг
4	Alkodes Plus, дезінфікуючий засіб для рук і поверхонь	Каністри 10 літрів на 5 піддонах по 75 каністр кожна	3750 кг
	Вага вантажу:		

Представник Благодійної організації  
«БЛАГОДІЙНИЙ ФОНД  
«ПІСНІ НАРОДЖЕНІ В АТО»

Анна КОВАЛЬ

Representative of  
Charitable Organization  
"CHARITABLE FOUNDATION  
"SONGS, BORN IN ATO"



Anna KOVAL

**Invoice/Рахунок**  
**29-1/03/2022**

Продавець/Відправник:

Карнаух Ольга Миколаївна  
тел. +48508339597,  
+380672766110  
40-115 Катовіце

Покупець/Отримувач:  
Благодійна організація  
"Благодійний Фонд"  
"Пісні народжені в АТО"

КОД ЄДРПОУ 43521384  
Коваль Анна Валеріївна  
тел. +380980142525

Місце відправлення:

Pol-Cel  
Rampa Brzeska 63, 22-100  
Chełm, Poland  
PL +48 82 565 01 55

Місце отримання:

49060, Дніпропетровська  
область, м. Дніпро, вул.  
Старокозацька, буд. 64,  
кв. 8

Призначення: Благодійна гуманітарна допомога

№	Назва	Кількість, шт	Вага, кг
1	Бандажи FCP01-4" Mil. Green EB Stop&Go FCP	7500 шт	600 кг (2 палетти)
2	Розчин для інфекцій	5 коробок	30 кг
			+/-640 кг
	Вага вантажу:		

Представник Благодійної організації  
«БЛАГОДІЙНИЙ ФОНД  
«ПІСНІ НАРОДЖЕНІ В АТО»

Анна КОВАЛЬ

Representative of  
Charitable Organization  
"CHARITABLE FOUNDATION  
"SONGS, BORN IN ATO"



Anna KOVAL



**Invoice/Рахунок**  
**29-7/03/2022**

Продавець/Відправник: Карнаух Ольга Миколаївна  
тел. +48508339597,  
+380672766110  
40-115 Катовіце

Покупець/Отримувач: Rotary Club Dnipro-City  
Павловский Валерій  
Тел. +380675560711

Місце відправлення: Pol-Gel  
Rampa Brzeska 63, 22-100  
Chełm, Poland  
PL +48 82 565 01 55

Місце отримання: 49000, Дніпропетровська  
область, м. Дніпро, вул.,  
Академіка Білолюбського, 24\_ш

Призначення: Благодійна/гуманітарна допомога

№	Назва	Кількість, шт	Вага, кг
1	Alkodex Plus, дезінфікуючий засіб для рук і поверхонь	Каністри 10 літрів на 5 піддонах по 75	3750 кг
2		каністр кожна	
3			
Вага вантажу:			+/-3750 кг

Представник Благодійної організації  
«БЛАГОДІЙНИЙ ФОНД  
«ПІСНІ НАРОДЖЕНІ В АТО»

Representative of  
Charitable Organization  
"CHARITABLE FOUNDATION  
"SONGS, BORN IN ATO"



Анна КОВАЛЬ

Anna KOVAL

**ДЕКЛАРАЦІЯ**  
про перелік товарів, що викачуються  
гуманітарною допомогою

Дата перетину кордону 04/04/2022

Прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності) особи, що здійснює декларування/ Name the person making the declaration	Bioplanet S.R.L. Via Adriano Olivetti, 85 47522 Cesena ( FC ) – Italy Vat No: IT04249420409 Email: sales@bioplanet.eu
Прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності) водія/ Name and Surname of the Driver	Ткаченко Євгеній +38 067 616 50 76
Марка машини/ Brand of car	RENAULT/KOGEL
Номер машини/Licence plate	BK4686CO / BK0588XT
Відправник/dispatcher	Bioplanet S.R.L. Via Adriano Olivetti, 85 47522 Cesena ( FC ) – Italy Vat No: IT04249420409 Email: sales@bioplanet.eu
Отримувач/Recipient	Отримувач: Благодійна організація "Благодійний Фонд"Пісні народжені в ЛДНО" КОД ЄДРПОУ 43521384 Коваль Анна Валеріївна тел. +380980142525 Місце отримання:Україна, 49008, Дніпропетровська обл., місто Дніпро, ВУЛИЦЯ НАДІЇ АЛЕКСЕЄНКО, будинок 46
Пункт пропуску/ checkpoint	Перетин кордону ЧОП-Zahony / ZahonyVh. (HU724000)

Вид допомоги / Type of assistance			
№	Товар/ Goods	Кількість, шт/палет Quantity, pal	Gross weight / Вес брутто кг
1.	Flour „Everyday 00“ / Мука „Everyday 00“;	1	900,00
2.	Flour „3 GRAZIE“ / Мука „3 GRAZIE“;	1	900,00
3.	Biscuits „Alcenero Babyfood“ / Бісквіти „Alcenero Babyfood“;	1	140,00
4.	Baby diapers / Дитячі підгузки;	1	140,00
5.	Milk UHT / Молоко ультра пастеризоване;	1	760,00
6.	Adult clothes / Одяг для дорослих;	1	300,00
7.	Mixed Legumes / Мікс бобових;	1	740,00
8.	Mixed Legumes / Мікс бобових;	1	660,00